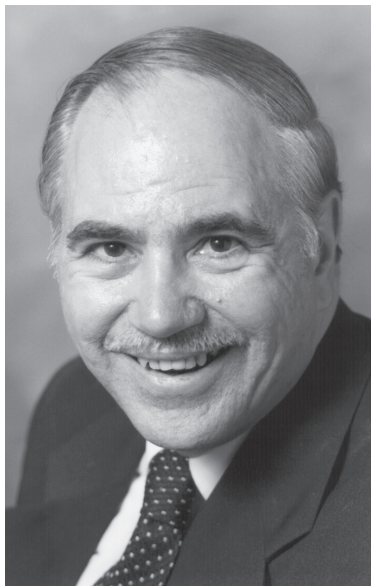


Что Вам нужно знать  
об изменениях, а также  
о том, какие расходы  
оплачиваются «EPIC»



Депутат Ассамблеи Вильям Колтон держит Вас в курсе событий.



«Сложный выбор встает перед очень многими пенсионерами, которые сталкиваются с заоблачными ценами на медицину и тяжелым налоговым бременем на недвижимость. Чтобы помочь пожилым жителям Нью-Йорка сохранить здоровье и жить достойно, имея высокое качество жизни, мы доработали программу EPIC и расширили доступ к недорогим лекарствам по рецепту».

Депутат Ассамблеи Вильям Колтон

155 Kings Highway

Brooklyn, NY 11223

718-236-1598 • [coltonw@assembly.state.ny.us](mailto:coltonw@assembly.state.ny.us)

## Как повлияют эти изменения на мою жизнь?

Новые правила «EPIC» вступают в силу с 1 июля 2007 г, поэтому нужно узнать, как могут повлиять эти изменения на Вас и Ваших близких.

- Все участники «EPIC» обязаны записаться в один из планов оплаты лекарств программы «Медикер Д». Те пожилые люди, которые не свяжутся с «EPIC» и не выберут план сами, будут записаны сотрудниками программы «EPIC» в план, наиболее полно соответствующий их нуждам.
- «EPIC» будет оплачивать лекарства, которые не включены в план оплаты лекарств программы «Медикер Д», и все расходы, не входящие в страховое покрытие «Медикер Д».
- «EPIC» будет оплачивать страховой взнос в размере до 24 долларов 45 центов и сократит сумму доплаты при покупке лекарств пожилыми людьми, записанными в программы «Медикер Д» и вносящими членские взносы в план «EPIC». Участники оплачивают взнос в «EPIC» (взнос прощается людям, имеющим право на полную «дополнительную помощь»), и часть стоимости каждого лекарства по рецепту.
- Пожилые люди, записанные в план «EPIC» с выплатой суммы удержания (deductible), которые являются также участниками программы «Медикер Д», доплачивают меньше за лекарства и для них уменьшается размер суммы удержания. Участники оплачивают страховой взнос плана, сокращенную сумму удержания и часть стоимости каждого лекарства, полученного по рецепту.

Вне зависимости от того, делаете ли Вы взносы или выплачиваете сумму удержания участника «EPIC», достаточно предъявить аптекарю Вашу карточку члена «EPIC», и цена лекарства будет изменена согласно следующим расценкам:

За каждое лекарство стоимостью	Вы заплатите
До 15 долларов	3 доллара
От 15.01 до 35 долларов	7 долларов
От 35.01 до 55 долларов	15 долларов
Более 55 долларов	20 долларов



## Исключения из программы EPIC, которые могут затронуть Вас

Некоторые исключения из новых правил EPIC касаются пожилых людей, которые:

- За предыдущий год не выплатили сумму удержания
- При зачислении в план «Медикер Д» теряют страховку здоровья пенсионера
- Участвуют в планах «Медикер Адвэнтадж», которые без сокращения оплаты других медицинских расходов не предлагают выгодного варианта в рамках «Медикер Д».

## EPIC: Важные даты

Обратите внимание на эти важные даты, чтобы знать, когда Вас коснутся новые правила EPIC:

- **15 июня – 31 июля:** Вы получите по почте карточку EPIC и карточку участника программы «Медикер Д»;
- **20 июня – 31 июля:** счет программы «Медикер Д» придет по почте, и Вы сможете выбрать из 3 вариантов внесения платы, в том числе автоматического отчисления из пенсии соцобеспечения, автоматического отчисления с банковского чекового счета и прямой оплаты;
- **1 июля:** Вы можете начать пользоваться карточками оплаты лекарств EPIC и «Медикер» при покупке всех препаратов по рецепту.

Ожидайте почтовых рассылок от Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк с дополнительными разъяснениями ожидаемых изменений.

Чтобы подать документы на участие в EPIC или записаться в план оплаты лекарств части «Д», пожалуйста, позвоните на горячую линию EPIC по телефону 1-800-332- EPIC (3742).